

# BÉNÉDICTION MÉLANGÉE

UN LIVRE POUR ENFANTS AU  
SUJET D'UNE FAMILLE MULTIRACIALE



PAR MARSHA COSMAN  
ILLUSTRÉ PAR KYRA KENDALL



Copyright © 2012 Marsha Cosman

All rights reserved.

ISBN-13:978-1481084017

ISBN-10:1481084011



Pour ma Grand-mère Jo et ma Grand-mère Marmone,  
merci de toujours veiller sur mon fils depuis tout là haut.

Pour Rob mon partenaire dans la vie et en amour.

Et enfin, à mon bébé de m'avoir inspiré pour écrire ce livre.



Bonjour, je m'appelle Jackson!





Voici mon papa et voici ma maman.



Jamais tristes et toujours contents.



Ma maman vient des Caraïbes  
et mon papa d'Irlande.  
Deux endroits que je n'ai encore jamais vus.  
J'aimerais tellement y aller.  
Je suis impatient d'y aller et d'y jouer.



Aujourd'hui nous allons au zoo.  
J'espère y voir un canard,  
un serpent ou un chameau.

Maman dit « Regarde une famille de lions ! »  
Ils courent et jouent à l'unisson.



Maman, comment sais-tu que ces lions sont ensemble ?  
Maman dit « regarde leurs fourrures, elles se ressemblent. »



Mais maman, ma couleur de peau  
est différente des vôtres.



Pourquoi n'est-elle pas comme les vôtres ?

Papa dit « Jackson tu es un beau mélange  
entre maman et moi.  
Allons chercher des glaces et je vais  
t'expliquer pourquoi. »



Papa dit « J'en prendrai une à la vanille  
et maman en prendra une au chocolat.  
Lorsqu'on les mélange ensemble...



on obtient une couleur caramel délicat.»  
J'ai crié « Tout comme moi ! ».



Maman dit « Tu as reçu le meilleur de nous deux. Tu es spécial, unique et précieux. »

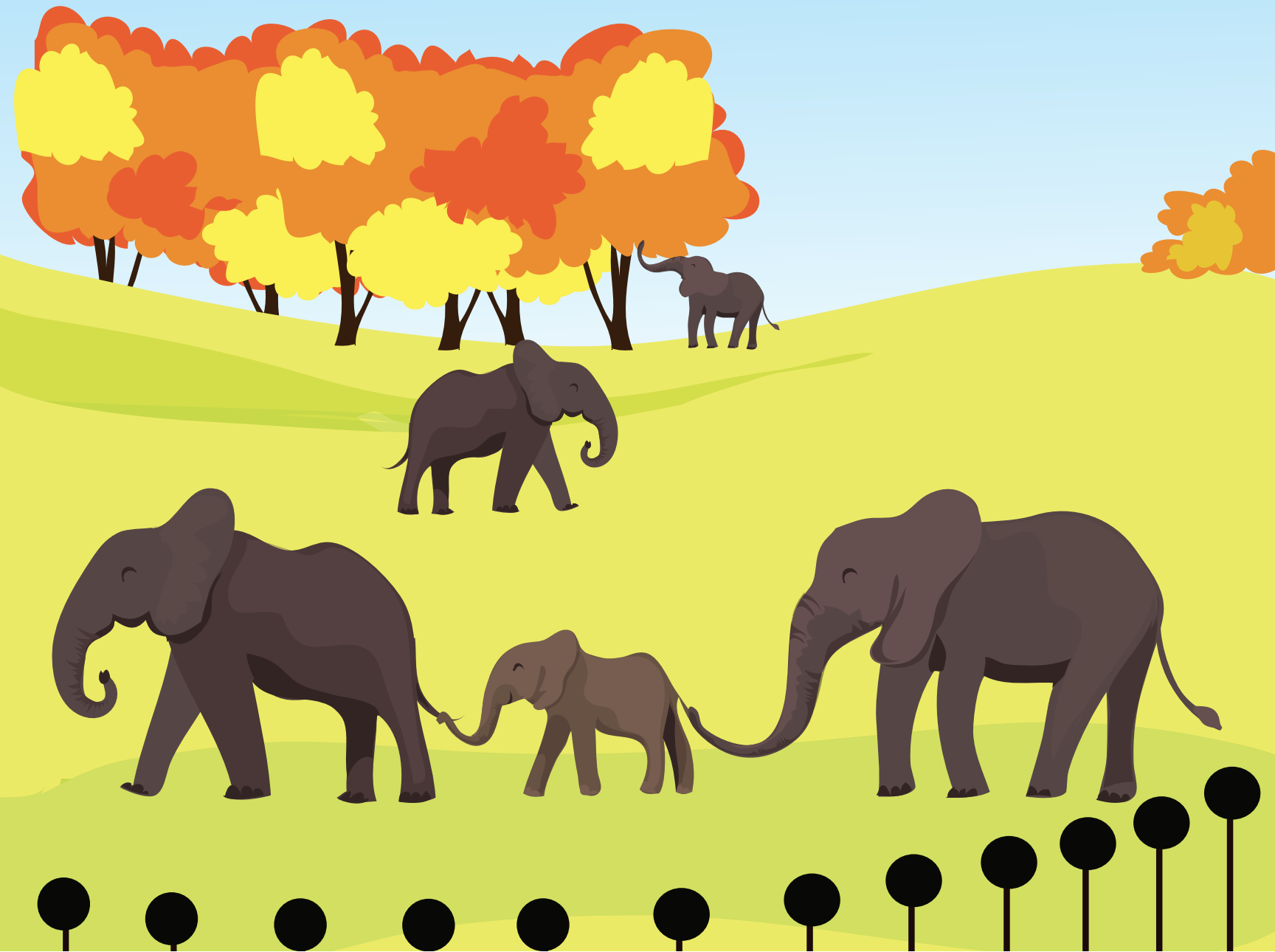


Papa, qu'est-ce qu'unique signifie ?,  
Papa dit « Laisse-moi représenter une image ou une scène.  
Si la maman lion est marron  
et le papa lion est blanc,  
le bébé lion sera beige, as-tu compris ? »

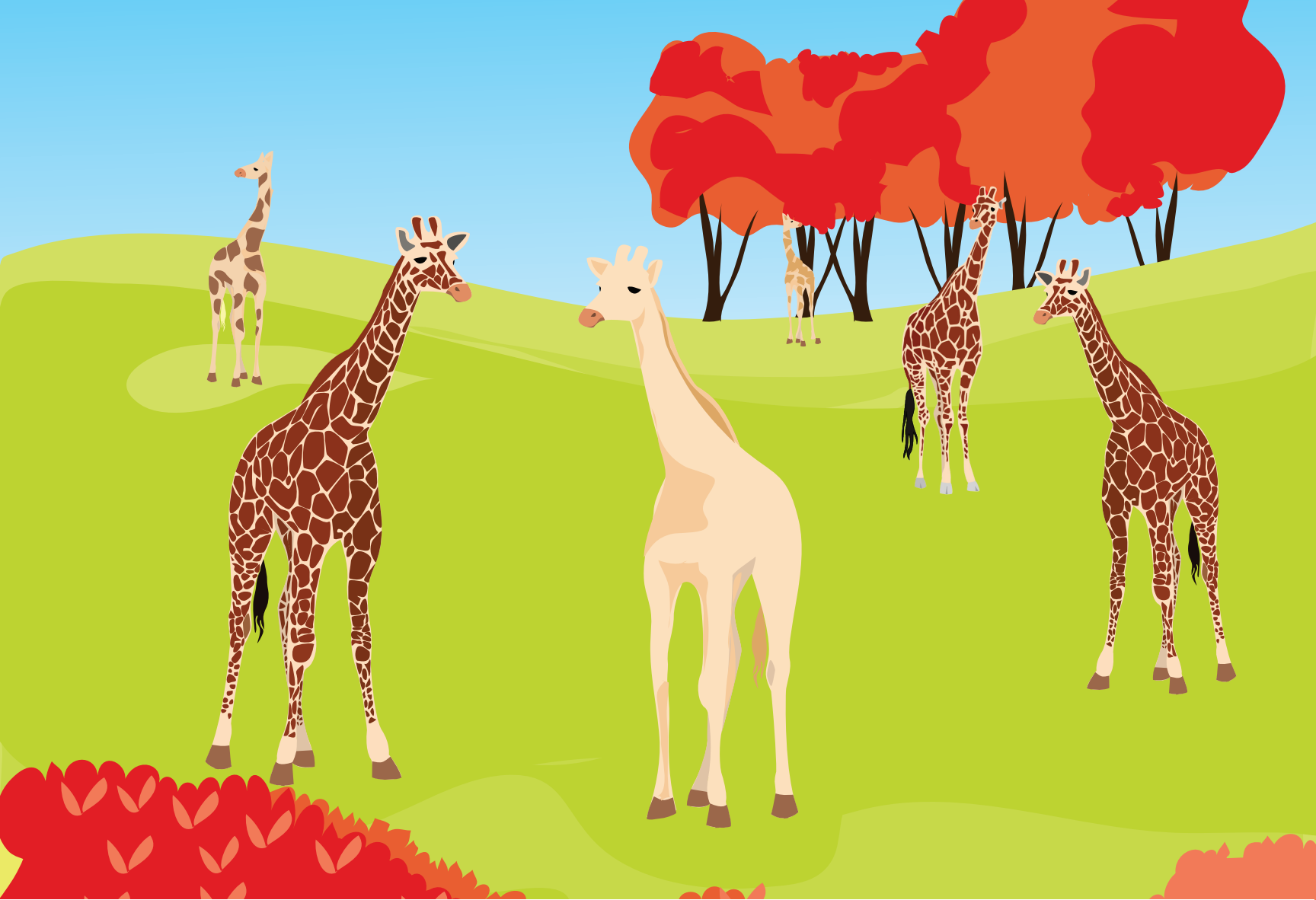




Papa, parfois les enfants me disent des mots  
méchants parce qu'on est différents.  
Ils disent que je suis mélangé, bizarre ou pas entier.  
Papa dit « Leur seul but est de blesser ».  
Ils ne comprennent pas à quel point  
tu es quelqu'un de bien,  
tu les surpasses tous de très loin.



Puis nous avons vu un groupe d'éléphants  
qui faisaient de grands mouvements.



Regarde il y a des girafes ! Papa dit  
« Mon fils, pourquoi est-ce que tu t'esclaffes ? »  
« Pourquoi l'une d'entre elles n'a pas de points,  
je pense qu'elle les a laissées dans un coin. »

Papa dit

« Peux-tu savoir pourquoi elle n'a pas de tache ?  
Explique-moi pourquoi elle n'a pas de tache ? »





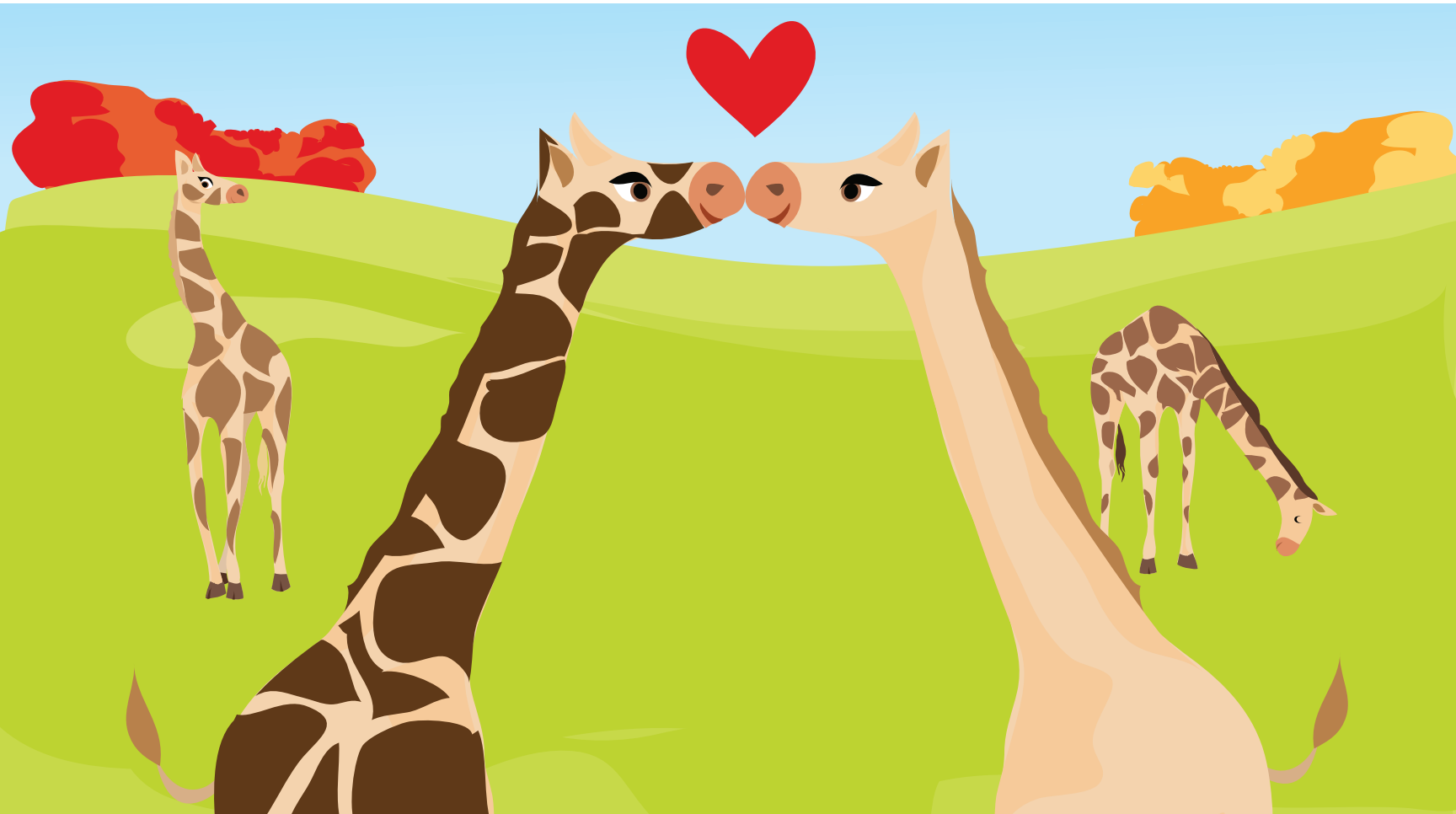
« Peut-être que ces taches sont tombées  
ou peut-être que quelqu'un les a enlevées ? »



« Peut-être qu'un  
de ses parents n'avait pas de tache ?  
Ou peut-être que ses deux  
parents n'avait pas de tache ? »



Maman dit  
« Peu importe la raison, elle reste spéciale.  
Les autres girafes réalisent qu'elle est géniale.



Souviens-toi que les qualités  
uniques sont ce qui nous rend différents.  
Et elles font aussi de nous des êtres éclatants. »

Maman dit « Nous avons eu une longue journée, allons-y. Qu'as-tu appris au zoo aujourd'hui ? »





J'ai appris que d'une certaine façon  
chacun était différent, ce qui nous rend spéciaux,  
et je suis content.

Ma couleur de peau est toujours différente  
de celles de mes parents.

Ma peau caramel sera une source  
d'éloge et de remerciements.

**Fin**





### À PROPOS DE L'AUTEUR

Marsha Cosman est une comptable agréée née à Winnipeg et qui a déménagé aux Îles Caïman (où elle rencontra son mari), elle vit maintenant à Toronto au Canada avec sa famille.

Elle est passionnée par la plongée, c'est une peintre novice, une danseuse pour le loisir, une organisatrice de soirée à la dernière minute et une amoureuse des croissants au chocolat.

Marsha est originaire des Caraïbes mariée à un homme d'origine irlandaise. Après la naissance de son premier fils, elle eut peine à trouver des livres d'histoire pour que son fils apprenne le mélange de son héritage. Elle décida d'écrire un livre pour compléter la lacune de ce sujet très important et espère que son livre pourra atteindre des enfants et des familles de toutes les origines.